

Die Tagung ist öffentlich.
Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.
Weitere Informationen:
<https://www.altphil.uni-freiburg.de/termine/neolatina2024>

Veranstalter

Stefan Tilg / Stefano Poletti (Universität Freiburg)
stefan.tilg@altphil.uni-freiburg.de
stefano.poletti@altphil.uni-freiburg.de

Ort

Bibliothek des Seminars für Griechische und
Lateinische Philologie, Platz der Universität 3,
(Kollegiengebäude I),
2. Obergeschoß, Raum 1208

Gefördert durch die Stiftung Humanismus heute
(Freiburg) und das Ludwig Boltzmann Institut für
Neulateinische Studien (Innsbruck).



Humanismus Heute

universität freiburg



Das Nachleben der neulateinischen Literatur

24. NeoLatina
Freiburg im Breisgau
27.–28. Juni 2024



Programm

Donnerstag, 27. Juni / Thursday, 27 June

9:15–9:30 Eröffnung / Welcome

9:30–10:30 Erasmus' *Lob der Torheit* / Erasmus' *Praise of Folly*

1. THORSTEN BURKARD (Kiel): Die ersten 300 Jahre der Rezeption von Erasmus' *Lob der Torheit* (insb. Jean Pauls *Lob der Dummheit*)
2. VASILEIOS PAPPAS (Ioannina): Erasmus' *Stultitiae Laus* or *Morias Encomium* in 19th and 20th-century Greece: The translations by Kosmas Kokidis (1864) and Stratis Tsirkas (1970)

10:30–11:00 Kaffeepause / Coffee break

11:00–12:30 Übersetzungen / Translations

3. PAUL RICHARD BLUM (Baltimore, Loyola University): Nikolaus von Kues in deutscher Übersetzung
4. ALEXIA DEDIEU (Aix-Marseille): Neo-Latin translations and interpretations of Greek tragic heroines: From scholarly reception to literary archetypes
5. MATTHIAS AUMÜLLER (Fribourg): Eine Schachpartie erzählen: Neusprachliche Kontrafakturen von *Vidas Scacchia ludus* und ihre Spezifika

12:30–14:00 Mittagspause / Lunch break

14:00–15:00 Begriffe und Taxonomien / Terms and Taxonomies

6. SVORAD ZAVARSKÝ (Bratislava): Improvement: A Neo-Latin concept?
7. ERIN J. PETRELLA (New York): On naming and knowing plants: Botanical Latin and the ideal of universal intelligibility

15:00–16:00 Roman I / Fiction I

8. CLEMENS SCHLIP (Fribourg): Echte und fiktive Opera Neolatina in modernen Romanen
9. STEFAN TILG / STEFANO POLETTI (Freiburg): John Barclay and the *roman-à-clef*

16:00–16:30 Kaffeepause / Coffee break

16:30–17:30 Roman II und allgemeine Diskussion / Fiction II and General Discussion

10. STEFAN FEDDERN (Kiel/Regensburg): *Aeneis*-Supplemente im 15. und zu Beginn des 21. Jahrhunderts

Conference dinner

Freitag, 28. Juni / Friday, 28 June

9:00–10:30 Gattungen und Motive / Genres and Motifs

11. KRISTI VIIDING (Tallinn): Vom mythologischen Epyllion über die Russengefahr (1564) zur Russenhuldigung (1794): Literarische Bildteppiche als Erinnerungen, Gegenwartsreflexionen und Zukunftsvisionen
12. GRAŻYNA URBAN-GODZIEK (Kraków): How Neo-Latin genres projected modern literature: On the example of Jan Kochanowski
13. KATHARINA WORMS (Heidelberg): Echo – Ein Widerschall der neulateinischen Literatur im deutschen Sprachraum

10:30–11:00 Kaffeepause / Coffee break

11:00–12:30 Poetologie / Poetics

14. SIMON SMETS (Innsbruck/Leuven): The reception of Neo-Latin in Modernism: The example of Ezra Pound
15. BEN BROADBENT (Oxford): Two sides of the same coin: Neo-Latinity in Jan Křesadlo
16. ELEONORE DE FELIP (Innsbruck): Leibniz-Spiegelungen: Oswald Eggers *Harlekinsmäntel & andere Bewandnisse* (2017)

12:30–13:00 Allgemeine Diskussion und Schlussworte / General Discussion and Closure